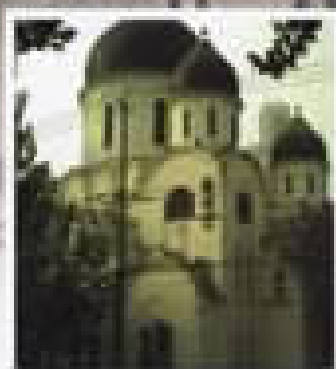


阅读 上海万国建筑

YUEDU
SHANGHAI
WAN GUO JIAN ZHU



钱宗灏 著

上海人民出版社

阅读 上海万国建筑

钱宗灏 著



上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

阅读上海万国建筑/钱宗灏著. —上海: 上海人民出版社, 2011

ISBN 978 - 7 - 208 - 09987 - 6

I. ①阅… II. ①钱… III. ①建筑史—上海市—近代
IV. ①TU - 092.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 093179 号

责任编辑 曹勇庆

封面设计 姜 明

阅读上海万国建筑

钱宗灏 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

浙江新华数码印务有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/16 印张 10.5 字数 156,000

2011 年 9 月第 1 版 2011 年 9 月第 1 次印刷

印数 1 - 3,250

ISBN 978 - 7 - 208 - 09987 - 6/K · 1772

定价 65.00 元

Preface

写在前面

对上海的经典老建筑做一番通俗的解读,以便更多的人能够读懂这些石头书写的历史,是我很长时间以来一直存有的想法。平日里认识的许多朋友中,喜欢老建筑的不在少数,他们在都市里寻觅、记录、拍照、写博客,穿梭于时空,忙碌并快乐于其中时,偶尔也会打电话问我一些相关的问题,譬如某某建筑属于什么风格?某某建筑又属于什么流派?此时我往往会油然而生一种熟稔的感觉,好像这些朋友碰到的情况和我十多年前的差不多,于是尽我所能地一一作答。可有时候也会碰到一下子答不上来的情况,这时我也会欣然跟着跑去看看,再跑跑图书馆、档案馆查一查资料,等到弄清楚了以后,大家都会觉得很高兴,同时又结识了新的朋友。慢慢地我的电脑里也就积攒起了不少的文字和图片。这是其一。

其二是大约在十年前,那时我在著名的建筑学家罗小未教授门下研究建筑历史与理论,一天无意间和罗先生聊起她几十年教学生涯中的一些趣闻轶事,其间颇多感慨。她说当时全国所有的高等院校中设有建筑专业的一共才八所,就是后来被大家称作建筑老八校的。在强调教育为劳动生产服务的年代里,教建筑历史的老师都边缘化了。我们就像一个人脸上的眉毛,留着没太大的用处,剃掉了难看,但都还是兢兢业业地教书。有一次参加老八校建筑史教学会议,不少老师抱怨学生对建筑历史课没兴趣,上课打瞌睡。罗先生说她当时觉得奇怪,怎么自己给学生上课时没有学生睡觉的呢?之后才慢慢明白过来,是上海得天独厚的条件助了自己一臂之力。她说譬如当教学中讲到古罗马的穹顶和拱券时,我会对同学们讲上海在哪里、哪里有精准的罗马真拱可以参照,学生们真的就在星期天跑到实地去找了,既加深了印象又培养了兴趣,到下一堂课还会提出鲜活的问题来,在其他城市里可没这样好的条件呐,罗先生感叹道。

其三是在几年前,《今日上海》杂志社的编辑刘晓云女士约请我每月为他们的杂志写一篇介绍上海历史建筑的文章,说题目由我定。于是我围绕着“万国建筑博览会”这一概念一篇接着一篇地写,想好了要说明白上海的老建筑“万国”在哪些地方?我们又可以从中“博览”到些什么。整整两年,做了 24 篇小文章,只顾着饶有兴味地讲述这座城市里的建筑故事,也不知道这些小文章是否曾起到过一些社会效果,抑或引起读者对上海的历史建筑产生了兴趣?不过好像自那时起我渐渐开始接到陌生朋友打来的电话了,不知不觉中电脑里又多出了几个 G 的数据。再到后来,就自然萌生了将这些零碎的文章整理成册的想法。

以上大约就是写这本小册子的缘由,如果读者朋友觉得这本书还有点意思,就推荐给喜欢老建筑的朋友们吧。

Contents

目录

上海近代建筑中的古希腊元素 /	1
上海近代建筑中的古罗马元素 /	5
似与不似之间的罗马风建筑 /	8
上海近代建筑中的哥特因素 /	12
创造与变革的文艺复兴式建筑 /	20
西方古典主义建筑与上海的豪宅 /	24
不圆的珍珠,巴洛克风格 /	30
安妮女王风格的和平饭店南楼 /	34
新古典主义建筑在东亚的典范——外滩 12 号大楼 /	40
Art Deco 的传入和流行 /	50
装饰艺术派建筑的杰出代表和平饭店 /	60
从海关大楼的更替看上海建筑的国际性 /	64
上海的中华古典复兴式建筑 /	72
现代主义建筑在上海 /	77
上海哪里有英国式住宅 /	81
法式住宅在上海 /	86
上海的西班牙式住宅 /	91
上海鲜见的德国式住宅 /	96
上海荷兰式住宅寻踪 /	100
上海历史上的美式花园住宅 /	104
上海唯一的美国南方庄园风格住宅 /	108
星光闪烁的伊斯兰建筑 /	112



寻找上海的拜占庭建筑	/	116
俄罗斯建筑的绰约身影	/	120
上海唯一的印度式佛教寺庙	/	124
拱廊建筑的魅力	/	128
岁月和阳光堆砌起来的浪漫——地中海风格建筑	/	132
老上海的顶级花园里弄	/	136
从私家花园到公共空间	/	140
叶家花园的变迁	/	144
老城厢历史文化风貌区	/	147
上海的宋制建筑龙华寺和龙华塔	/	152

☐ 上海近代建筑中的古希腊元素

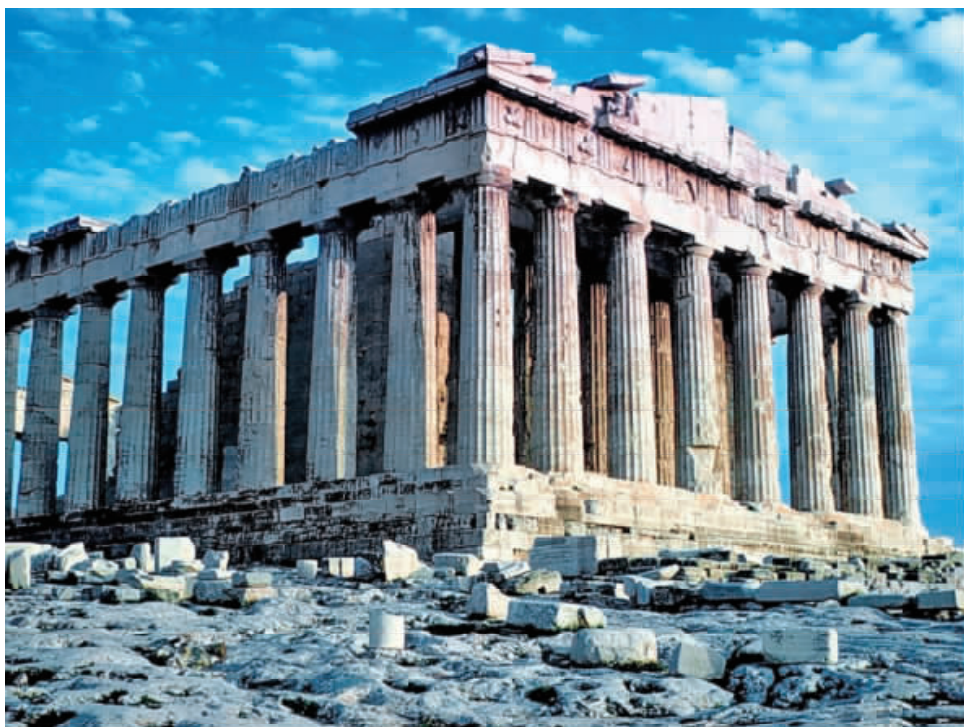


图 001 希腊雅典卫城的帕提依神庙，建于公元前 447 年—前 432 年

古希腊雅典卫城的帕提依神庙建于公元前 5 世纪，是人类建筑史上的杰作。历经千年，它依旧迷人的魔力就在于线条上的细腻和比例上超乎寻常的完美。连在当时，帕提依神庙在建筑上的精确和雅致，都算得上是个传奇。19 世纪，人们在对帕提依神庙进行仔细丈量时，惊讶地发现整座建筑的每处结构上，几乎找不到一条生硬的直线！每一处表面，要不是经过凹陷，就是膨胀、隆起或是一端逐渐变细。细想之下，人们恍然大悟。原来经过这样的处理，肉眼在观测任何建筑细部轮廓时，都能矫正视觉扭曲的影响，使一切看上去显得协调，没有丝毫突兀的地方。人们由此将古希腊建筑奉为经典，并直接促成了 19 世纪新古典主义

建筑的流行。

古希腊文化崇尚人体，认为人体的比例是自然界最和谐的美，他们以这种理

念创造了建筑中的柱式，将人体美赋予了建筑。古希腊建筑中的陶立克柱式代表男性，看上去挺拔、粗壮，体现出一种高贵的单纯；爱奥尼克柱式则代表女性，看上去秀雅、华贵，体现出一种纯净的美丽。

早在公元前 6 世纪，就有一些陶立克神庙用肌肉怒张的裸体男像做承重构件，又有一些爱奥尼克建筑用优雅的女像当柱子。到了希腊文明



图 002 希腊雅典卫城厄勒克西奥神庙女像柱门廊

盛期，供奉雅典娜、阿佛洛狄忒的女神庙采用爱奥尼克式；供奉宙斯、波塞东的男神庙使用陶立克式，已经分得十分清楚，整个雅典卫城四处都有例子。陶立克柱式的底部没有柱础，上面的柱头则像一只浅浅的碗，柱身上有 20 条凹槽直通上下，槽与槽之间相交成尖锐的角，这些凹弧面和锐角造成的光影变化使柱身显得峻峭有力。柱子上细下粗，外廓呈很精致的弧形，这种轻微的外张，使柱子像有

弹性的肢体。与之对照的爱奥尼克柱子有柱础，柱础用两或三层的凸圆盘和凹圆槽组成的。柱身上有 24 条凹槽，但槽与槽之间并不相交，仍保留着一小段圆形柱身外廓的弧面，所以看上去柱身上的垂直线条密而且柔和，显得轻灵。对比最突出的是柱头，爱奥尼克柱子最典型的特征是柱头左右各有一个秀逸纤巧的涡卷，就像希腊女子的卷发，涡卷下的颈部箍一道雕饰精致的线脚。

从美学的观点上来看古希腊建筑，那是至臻完美的建筑成果，更是随后世界各地出现的许多建筑风格的基础。这样的事例在上海也同样不胜枚举，如果我们想真切地一探陶立克和爱奥尼克这两类早期古典柱式的风貌，可以做到足不出上海，只要去外滩，见到海关大楼入口处门廊前的四根花岗石巨柱就是了。那是上海做工最

图 003 海关大楼门廊陶立克柱式



地道的陶立克柱式，其高度、比例都可以说已臻完美，全上海无出其右。这些都是上海陈记号的中国石匠们一斧一凿地纯手工雕琢出来的，海关大楼的建设工程是上海新仁记营造厂总承包的，陈记号只是分包商，专司花岗石工程，其工艺之纯熟无可挑剔。同样，如果是在十多年前，你只要再往南走到延安东路，就会找到上海医药公司大楼上的爱奥尼克柱廊，也是那样地匀称、简单和优美。上海医药公司大楼地址是延安东路9号，原称方西马大楼，法商万国储蓄会投资兴建于1924年，美商克利



图004 原上海法商万国储蓄会大楼3至4层立面的爱奥尼克柱式(今已不存)

洋行设计。可惜自这栋大楼拆除以后，现在外滩已经找不到典型的爱奥尼克柱式了，这真是遗憾！外滩18号大楼的爱奥尼克柱头虽然做得精致，然而柱身上却没有凹槽，与正宗的古希腊爱奥尼克柱相去甚远。不过，如果顺着延安路往西走，不用很远，我们还是能够找到典型的爱奥尼克柱式，那是在中国建筑师范文照和赵深设计的上海音乐厅的入口上方。建筑师在这里对爱奥尼克柱式的应用几乎达到了教科书式的准确，出色地运用了古希腊人创造的视觉矫正法：就是把圆柱造成上端稍细，并在柱身从下往上约三分之一的地方稍微向外膨胀，以消除肉眼看柱子时，柱身中部似乎有往内弯陷的错觉。再往西，同样在延安路上，中福会少年宫主入口处的爱奥尼克柱式也做得十分精到，所不同的那是英国建筑师布朗的作品，原称大理石大厦。

古希腊建筑遗产中的第三种柱式叫科林斯。这是一种绝妙的柱式，它代表着少女。这种柱式流行于稍晚的“希腊化”时期，它的创造缘起据说是一个美丽的故事：一位科林斯少女已经临近婚期却得病去世了，家人在安葬了她之后，悲痛的乳母把女孩生前最喜爱的东西收集起来，装进一只篮子里放在墓碑前。为了使它在露天里尽可能地耐久，乳母在篮子上盖了一块瓦板，不料篮子偶然压在一棵忍冬草的根上。到了春天，忍冬草茎叶发了芽，在篮子的周边生长起来，因为被瓦板压着，叶端被迫长成了涡卷。正好一位杰出的雕刻家偶然路过这座

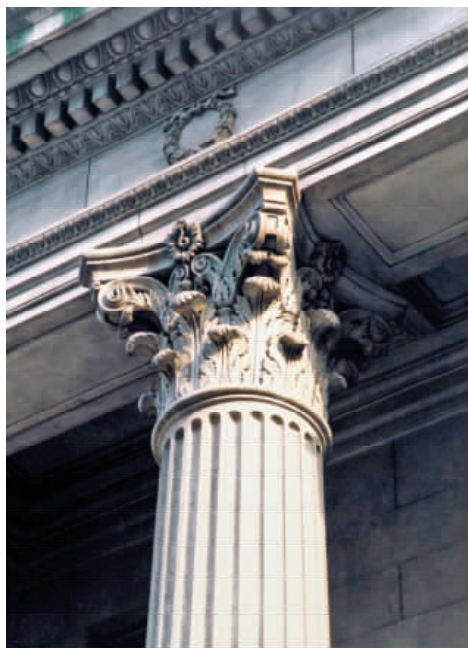


图 005 原银行工会
大楼立面科林斯柱式
细部

坟墓,他看见了这只篮子和它边上茂密的叶子,对这种自然界的新鲜样式十分喜爱,就以它为原型在科林斯造了一些柱子,并规定了它们的比例。从此以后,建筑中就多了一种科林斯柱式。古希腊遗留下来的最完整的科林斯式建筑是位于雅典卫城东麓的列雪克拉德纪念亭,亭子造于公元前335至前334年。在上海,香港路59号原银行工会大楼立面中部5间的科林斯式列柱,就是今天能找到的最佳实例。银行工会大楼建于1925年,西方古典复兴风格,由东南建筑公司过

养默主持设计。这个案例还告诉我们,当时活跃于国内建筑设计市场上的中国建筑师们对西方古典建筑的理解已经毫不逊色于他们的外国同行。

☐ 上海近代建筑中的古罗马元素



图 006 罗马大竞技场的三层拱券

如果简单地说，古希腊人的建筑给世界留下的遗产是柱式、山墙和大理石；那么古罗马建筑留给后世最重要的遗产就是拱券、穹顶和混凝土。在所有的艺术门类当中，建筑是罗马人最富有创造力的领域，西方人至今仍生活在那个时代的余辉之中。一提起希腊罗马，人们总喜欢将帕提依神庙作为古典建筑遗产中至高无上的经典；而实际上，无论就其时代的创造性构思，还是对后世建筑的重要意义而言，不管帕提依有多么完美无缺，罗马的万神庙才是最重要的纪念碑。

就拿拱券来说，数得上的有圆拱、尖拱、弧拱、马蹄拱、桃尖拱等形式，但我们是否知道它们的构造原理其实都源于罗马人的创造？最典型、最纯净的罗马拱



图 007 19 世纪欧洲绘画中的万神庙内部情景

称作真拱,实际上就是一个半圆,罗马人发现了这种力学上的合理结构,并将其广泛地应用在大竞技场、万神庙、凯旋门或城市供水渠的建构上面。到了后世,人们将罗马拱作为建筑结构或装饰的母题到处应用,才慢慢衍生和变通出了许多形式。我们只要稍加留意,在上海就可以发现各式各样的拱券在近代建筑上几乎比比皆是。当 19 世纪欧洲人第一次看到我们的赵州桥后曾惊讶得不得了,甚至认为罗马人可能到过中原。其实中华民族也很早就掌握了拱的构造和力学原理,只是没有将其应用在房屋建筑上面。

穹顶是罗马人基于拱券技术上的又一项创造。欧洲其实早在希腊时代就有圆形神庙,但因为希腊人没有掌握发券技术,所以屋顶都是伞型的,体量也不

能造得很大。罗马人的重大贡献是掌握了用穹顶覆盖圆形神庙的工程技术,罗马城中的万神庙穹顶直径达 43.3 米,历经两千年一直是全世界最大的,穹顶的高点也恰好是 43.3 米,因此支承穹顶的一圈墙垣的高度便大体相当于半径,这样非常明确的几何关系,使万神庙单一的空间显得完整和宏大,所以万神庙甫一落成,便因内部无比恢宏引起了人们的赞叹。西方有句古谚说,如果一个人到了罗马而不去看看万神庙,那么他来的时候是头蠢驴,去的时候还是一头蠢驴。英国伦敦的圣保罗大教堂、法国巴黎的先贤寺,还有美国华盛顿国会山大厦的穹顶,都说明了自文艺复兴以来西方人对古罗马的推崇。尤其到了 19 世纪,高举的穹顶几乎在欧美所有的大城市里占据了艺术中心的位置,也改变了城市的轮廓线。

同样在近代上海的大型建筑中,也不乏穹顶的实例,而其中最完美的,则要数外滩 12 号大楼顶部中央以及底层入口处八角形门厅上面的穹顶了。从它们与古罗马建筑一脉相承的造型特征上可以看到西方建筑的传统。我们的祖先其实也在很早就掌握了发券的施工技术,南京郊外南唐二陵的墓室就是砖砌的穹隆顶,只是囿于观念上的束缚,而没有被用于人间的建筑。

古罗马建筑的成就,得力于它的拱券和穹顶结构,也得力于它的混凝土工程技术。混凝土随模板而成形,施工远比砍凿方方正正的石块简便,所需的技术亦

简单得多,这就促使罗马建筑大大突破了希腊建筑的 tradition 而大幅度地前进。

古罗马混凝土所用的活性材料是一种天然火山灰,其作用相当于现代的水泥,火山灰经水化拌匀之后再凝固起来,耐压的强度很高。罗马人建造万神庙时,从基础到穹顶都用这种混凝土浇筑而成,建筑下部的墙体厚 5.9 米,从起造穹顶时就开始逐渐减薄,到穹顶上端就只有 1.5 米厚了。混凝土以拿波里附近出产的天然火山灰为胶凝材料,以凝灰岩、多孔火山岩、碎砖浮石等等做骨料。这些骨料也选用得巧妙,比较重的凝灰岩用在下部,多孔火山岩和碎砖用在中部,越往上所用的骨料越轻,到穹顶上部就使用浮石,混杂一些多孔火山岩。这些做法,显示出了罗马工程师丰富的经验和求实精神。

罗马帝国灭亡后,欧洲在长达千年的中世纪里,混凝土技术其实已经失传。直到 19 世纪 20 年代,欧洲人发明了波特兰水泥,混凝土才开始在一些土木工程中得到应用;19 世纪 60 年代法国人莫尼尔首次将铁条加入混凝土中,这大大增强了混凝土的强度。20 世纪初,随着钢筋在混凝土中的应用,现代混凝土技术才真正得到工程界的重视。

上海近代建筑中最早采用钢筋混凝土施工技术的是外滩和平饭店南楼,1906 年在建造当时名为汇中饭店的这幢楼房时首次在部分的墙体施工中采用了以水泥为胶凝材料的混凝土。1912 年建成的外滩 3 号上海总会,建筑的墙体也是混凝土浇筑的,在柱和梁中放入钢筋起到强化作用,楼板也采用钢筋混凝土现浇,这些都是第一次在上海被采用的建筑新技术。以后,混凝土逐渐成了现代土木工程中的常规技术,却鲜有人会记得那原来是罗马人的创造。



图 008 外滩 12 号大楼的穹顶



图 009 和平饭店南楼外滩入口处经典的罗马拱

□ 似与不似之间的罗马风建筑

罗马风(Romanesque)建筑是 10—12 世纪欧洲基督教流行地区的一种建筑形式。这一时期的建筑除了基督教堂外,还有封建城堡和教会修道院等等。虽然规模远不及古罗马时代,设计施工也比较粗糙,但建筑材料却大多直接取自古罗马废墟,在建筑艺术上也继承了古罗马的半圆拱券结构,形式上又略具古罗马风格,所以一般称为罗马风建筑。国内学术界也有将其译作“罗曼式建筑”、“似罗马建筑”的。罗马风创造的扶壁,肋骨拱与束柱在结构与形式上对后来的建筑都有很大影响。

罗马风建筑的典型特征是墙体巨大而厚实,窗口窄小,墙面用连列的小券,门及窗洞口用同心多层的小圆圈做装饰,使得看上去减少了沉重感。在建筑的西面通常有一二座钟楼,有时在教堂平面的拉丁十字交点和横厅上也设有小钟楼。在室内,朴素的中厅与华丽的圣坛形成强烈对比,宽敞的内部空间里却光线



图 010 意大利比萨大教堂

阴暗,故意弥漫着一股神秘的气氛。罗马风建筑最著名的实例是意大利比萨大教堂建筑群和德国的沃尔姆斯大教堂。

罗马风教堂的平面布局大多是厅堂式和十字式的结合,这一现象正好说明了它处在一个承前启后的阶段。在它之前几百年是古希腊和古罗马时期,那时候的神庙都是矩形和圆形的平面,也就是厅堂式的;而在它之后,即13世纪以后的哥特式教堂都采用十字式的平面布局。对此我们可以举出一个典型的实例:即意大利的比萨大教堂,这座建于11—13世纪的罗马风教堂因比萨斜塔而著名,比萨斜塔其实是这座教堂附属的钟楼,1590年因伽利略在上面做过自由落体实验而闻名遐迩。在斜塔后面,十字式教堂的交叉处仍然有罗马式的大穹隆,而十字式教堂的翼廊在这里变成了厅堂,并且其中一个特别大,和它相对的另一翼则变成了神龛。所以,罗马风教堂也可以形象地说就像古代的神庙长出了两个小翼和一个大穹隆。两种样式的结合是很明显的,而之所以说它模仿了罗马时代的建筑,我们还可以从教堂正面的拱门上看出来,那都是罗马真拱而不是哥特式的尖拱。另外,古希腊的厅堂式神庙和早期的基督教堂都只是梁柱结构,但比萨大教堂的整个大厅都是用拱建构的。

为了更好地观察罗马风教堂的内部,我们可以看看另一座典型建筑——建于11—12世纪法国卡昂的圣伊典娜教堂。值得注意的是拱在这时又有了不小的进步。首先是原来由两个筒拱交叉得到的十字拱现在多了一个兄弟,就是由三个筒拱交叉得到的“六分拱”。就是在拱顶处交叉的有六条棱,如果是十字拱的话应该只有四条棱。其次,建筑师们发明了“肋”,也就是说他们在有意地加强拱交叉处的那六条棱,其目的是为了加强拱的承重能力。

随着罗马风建筑的发展,中厅愈来愈高。为减少和平衡高耸的中厅上拱脚的横向推力,并使拱顶适应于不同尺寸和形式的平面,在中世纪后期,人们创造出了哥特式建筑。

除了教堂,罗马风时期建筑的另一个主要题材是修道院。修道院的布局基



图 011 法国图卢兹
圣瑟令教堂的罗马风
立面

本上和教堂是一样的,只是多了由连续的十字拱或者六分拱组成的四方形的回廊。这种回廊在有关中世纪的文学作品中有大量的表现,喜欢文学的人可以想象莎士比亚笔下的罗密欧和朱丽叶正是在这样的回廊下商量那个致命的计划的。

这一时期建筑中最后值得一提的是城堡。欧洲在大大小小的城堡下曾经上演过无数骑士和公主的故事。最初,封建领主们在山头上建立他们的住处,用城墙包围起来。里面有作坊、商铺,完全是自给自足的,教堂当然也少不了。周围的农民经常会在发生战争时躲进去,后来就渐渐定居在里面或者它的周围附近。这样,这些石头城堡也就慢慢地催生出了最初的城市。

图 012 英国肯特郡
罗契斯特城堡,约建
于公元 1130 年



罗马风建筑作为一种过渡形式,它的贡献不仅在于把巨大建筑沉重的结构与垂直上升的动势结合起来,而且在于它在建筑史上第一次成功地把高塔形式组织到了建筑的完整构图之中,虽然它还是堂、塔分离的;到了哥特式教堂那里,堂、塔才被整合成一体。

上海罗马风教堂最杰出的实例当数位于松江佘山的天主教圣母大堂了,不过佘山的圣母堂已属于晚期罗马风建筑,其结构已不再显得沉重,并且带有一点